

TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE TULAFONO O KAMUPANI TAUSI MAVAEGA 2019

SAMOA

Faamatalaga e Faamalamalama ai

Sini ma Mafuaaga:

Ua taumafai le Tulafono Tau Faaofi e teuteu le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 2017 (“Tulafono autu”).

O le sini o le Tulafono Tau Faaofi, ia faamanino o aiaiga e faasino i le faalēaogāina po o le toe faafoiina o se laisene e se Kamupani e Tuuina Atu Auaunaga Faa-Tausi Mavaega (TCSP) po o se Kamupani.

I le ma lea, ua faapea foi ona aiaia ai mo teuteuga lautele mo le tulaga ogatasi o faasinomaga o faaaogā i totonu o le Tulafono Tau Faaofi ma e faapea foi ona toe teuteuina ai le igoa faa-Samoa o le Tulafono autu, ina ia ogatasi ma le igoa ua faamaonia e le Kapeneta.

Fuaiupu:

Fuaiupu 1: - ua aiaia ai mo le igoa puupuu ma le aso e amata faamamaluina ai le Tulafono autu.

Fuaiupu 2: - ua teuteuina ai le fuaiupu 28 o le Tulafono autu e ala i le faaofiina o se parakalafa fou i totonu o le faafuaiupu (2) ma faasa’oina ai faasinomaga o i totonu o le faafuaiupu (5).

Fuaiupu 3: - ua teuteuina ai le fuaiupu 30 o le Tulafono autu e faaofiina ai se faafuaiupu (2) fou, e aiaia ai mo le faamatalaina o le uiga o upu “faamatalaga ua atoatoa”.

Fuaiupu 4: - ua suia ai le fuaiupu 39 o le Tulafono autu e uiga i le faalēaogāina o se laisene a se Kamupani e Tuuina Atu

Auaunaga Faa-Tausi Mavaega (TCSP) po o se Kamupani e le Pulega.

- Fuaiupu 5:** - ua faaofiina ai le fuaiupu 39A fou i totonu o le Tulafono autu, ina ia aiaia ai mo le toe faaofiina o se laisene a se TCSP po o le Kamupani.
- Fuaiupu 6:** - ua teuteuina ai le fuaiupu 51 o le Tulafono autu ina ia faaofi ai se parakalafa (14) fou e faamanino ai e faapea, o tiute po o noataga o se TCSP po o se kamupani o faaaogāina auaunaga tau mavaega i lalo o le Tulafono autu e faaaogā i se TCSP po o ana kamupani o faaaogāina auaunaga, lea o lo o ia puleaina a o lumanai ai le amata faamamaluina o le Tulafono autu.
- Fuaiupu 7:** - ua aiaia ai mo le teuteuga e teuteuina ai le igoa faa-Samoa o le Tulafono autu.



.....
(Hon SILI Epa Tuioti)

**MINISITA O TUPE MA LE MINISITA E FITOITONU
MA LE PULEGA O TUPE FAAVA O MALO A SAMOA**

**TULAFONO TAU FAAOFI O TEUTEUGA O LE
TULAFONO O KAMUPANI TAUSI MAVAEGA 2019**

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 28
3. Ua teuteuina le fuaiupu 30
4. Ua suia le fuaiupu 39
5. Ua faaofiina le fuaiupu 39A fou
6. Ua teuteuina le fuaiupu 51
7. Teuteuga faatupulaia

2019, Nu.

O SE TULAFONO TAU FAAOFI UA TAUA

**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 2017
("Tulafono autu").**

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga:

E mafai ona taua leni Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 2019 ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 28:

Ua teuteuina le fuaiupu 28 o le Tulafono autu e faapea:

(a) i totonu o le faafuaiupu (2), ia aveese le upu “ma” i le faaiuga o le parakalafa (a), ia suia le faailoga piriota “.” i le faailoga semikolona “;” i le faaiuga o le parakalafa (b) ma ia faaofi le parakalafa (c) fou i le tuanai ai o le parakalafa (b) e faapea:

“(c) e ao, i le TCSP ua puleaina, ona saunia se maliega tau pulega i le tulaga faamalieina o le Pule Faatonu.”;

(b) i totonu o le faafuaiupu (5)(i), mo le “fuaiupu 27(2)” ia suia i le “fuaiupu 27(2) ma le 28”.

3. Ua teuteuina le fuaiupu 30:

I totonu o le fuaiupu 30 o le Tulafono autu, ia toe faanumera le aiaiga o i ai nei e avea ma faafuaiupu (1) ma faaofi e faapea:

“(2) I totonu o leni fuaiupu, o upu “faamatalaga ua atoatoa” e faasino lea i pepa aloaia o sailiiliga maeaea o le talafeagai ai o le tagata e faaaogāina le auaunaga, ia o lo o faatonuina e Tulafono Faatonutonu.”.

4. Ua suia le fuaiupu 39:

Mo le fuaiupu 39 o le Tulafono autu, ia suia e faapea:

“39. Faalēaogāina o le laisene:

- (1) E mafai e le Pulega ona faalēaogāina se laisene, pe afai o le TCSP po o le Kamupani:
 - (a) ua faamutaina ona tauave o pisinisi tausī mavaega po o isi pisinisi o auaunaga tau tupe po o ua lē amataina le pisinisi o mavaega tausī po o isi pisinisi o auaunaga tau tupe, i totonu o le ono (6) masina talu ona tuuina atu lona laisene; po o
 - (b) ua faaaogāina aseta e totogi ai aitalafu po o ua faamaape po o ua faataapeina; po o
 - (c) ua na lē tausisia o so o se manaoga o lenei Tulafono, e aofia ai fuaiupu 11(2), 28, 38(1); po o
 - (d) ua toe faafoi o latou laisene i lalo o le fuaiupu 39A.
- (2) E ao i le Pulega, a o le i faalēaogāina se laisene, ona:
 - (a) taofia lē tumau le laisene, a o talia le faalēaogāina; ma
 - (b) ia logoina le TCSP po o le Kamupani i se faiga tusitusia, e tusa o mafuaaga ia ua ia manatu e faalēaogāina ai lona laisene.
- (3) E mafai e le Pulega, ona logoina so o se tagata o nofo aitalafu ai, tagata e faaaogāina le auaunaga, tagata e i ai sea po o se tagata faigaluega a le TCSP po o le Kamupani, ma pulega faaletulafono talafeagai i totonu o Samoa po o se isi atunuu, e tusa ma lona faamoemoe e faalēaogāina le laisene.
- (4) I le tauaaoina ai o le faasilasilaga o le faamoemoe e faalēaogāina le laisene i lalo o le faafuaiupu (2)(b), e ao i le TCSP po o le Kamupani ona:
 - (a) tuuina atu se lipoti i mafuaaga ua ia lē tausisia ai o manaoga o lenei Tulafono, ma ni faiga ua i ai po o le a ia faatinoina e foia ai le tulaga o lona lē tausisia;
 - (b) fautuaina le Pulega i -
 - (i) se faiga o le a teuina ai o faamaumauga o manaomia e le Tulafono;
 - (ii) le tagata o le a ia teuina faamaumauga;
 - (iii) le nofoaga lea o le a teuina ai faamaumauga;

- (iv) le faiga o le a mafai ai ona faaavanoa atu o faamaumauga, i le maea ai ona faamuta o sootaga ma kamupani o faaaogāina auaunaga; ma
- (c) le taofia lē tumau o galuega faatino ma toe faafoi lona laisene i totonu o le 15 aso faigaluega mai le aso na tauaoina ai le faasilasilaga o le faamoemoe e faalēaogā, a o talia ai o se faaiuga a le Pulega i le faalēaogāina o se laisene.
- (5) E mafai e le Pulega, e ala i se faasilasilaga tusitusia, ona manaomia se TCSP po o se Kamupani, e tuuina atu o so o se isi lava faamatalaga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai mo le faamoemoe o le faafuaiupu (4).
- (6) Afai ua tausisia e le TCSP po o le Kamupani le faafuaiupu (4) po o le (5), o le a iloiloina e le Pulega le lipoti, ma faia o se faaiuga pe ua tatau ona faagasolo loa e faalēaogā le laisene.
- (7) Afai ua manatu le Pulega ia lē faalēaogāina le laisene, e ao i le Pulega ona logoina le TCSP po o le Kamupani ma e mafai foi ona faaee atu o tuutuuga, a o lumanai ai ona toe faafoi atu le laisene i le TCSP po o le Kamupani.
- (8) Afai e manatu le Pulega e faalēaogā le laisene, e ao ona ia logoina le TCSP po o le Kamupani e faapea o lona laisene ua faalēaogāina. O le faalēaogāina o le laisene e amata faamamaluina i le aso e faaoina atu ai i le TCSP po o le Kamupani le faasilasilaga o le faalēaogāina o le laisene.
- (9) I le maea ai o aso faigaluega e 15, ae le i tausisia e le TCSP po o le Kamupani o le faafuaiupu (4) po o le (5), o le a tatau i le Pulega ona faalēaogāina le laisene, ma lomia faasalalau i totonu o le Savali po o i luga o le Upega Tafailagi a lona Ofisa, le faalēaogāina o le laisene a le TCSP po o le Kamupani.
- (10) O se TCSP po o se Kamupani ua lē mafai ona ia tausisia lena fuaiupu e noatia i se faasalaga tau tupe ua faatonuina i lalo o le fuaiupu 45.

- (11) O le faalēaogāina o se laisene a se TCSP po o se Kamupani o le a lē aveesea ai le noataga o se tagata ua faailoa mautinoa i totonu o le faafuaiupu (4)(b)(ii) ina ia teuina ma faaavanoa atu i le talosaga a le Pulega, o faamaumauga mo le fitu (7) tausaga, i le tuanai ai ona faamutaina o pisinisi a le TCSP po o le Kamupani.
- (12) Mo faamoemoega o lenei fuaiupu, o se “laisene” o lona uiga o se Laisene a se TCSP, Laisene o Mavaega Tausi, Laisene o Auaunaga po o se Laisene e Pulea ai lea sa tuuina atu i se TCSP po o se Kamupani i lalo o le Tulafono.”.

5. Ua faaofiina le fuaiupu 39A fou:

“39A. Toe faafoi atu o se laisene:

- (1) E mafai e se TCSP po o se Kamupani ona tapa le faamaoniga a le Pulega i se faasilasilaga tusitusia e toe faafoi atu ai lona laisene i lalo o le fuaiupu 39(1)(d) ia lē itiiti ifo i lo le 30 aso faigaluega, a o le i faamutaina o pisinisi.
- (2) O se faasilasilaga tusitusia e ao ona aofia ai:
 - (a) le faailoaina atu i se tulaga moni ma le atoatoa o mafuaaga mo le toe faafoi atu o le laisene;
 - (b) le aso ua faamoemoe le TCSP po o le Kamupani e faamutaina ai ana pisinisi;
 - (c) o faiga ua faaaogāina e le TCSP po o le Kamupani e fautuaina ai kamupani o faaaogāina auaunaga, e tusa o lona faamoemoe e toe faafoi atu lona laisene;
 - (d) fautuaga i taualumaga i le -
 - (i) faiga o le a teuina ai faamaumauga o manaomia e le Tulafono;
 - (ii) le tagata o le a ia teuina faamaumauga;
 - (iii) le nofoaga lea o le a teuina ai faamaumauga; ma

- (iv) le faiga o le a faaavanoaina atu ai o faamaumauga i le tuanai ai ona faamuta o sootaga ma kamupani o faaaogāina auauunaga.
- (3) I le tauaaoina ai e le Pulega o se faasilasilaga tusitusia:
- (a) e ao ona ia iloiloaina le faamatalaga ma e mafai ona ia tapa le TCSP po o le Kamupani ina ia tuuina mai nisi faamatalaga e pei ona ia manatu ua talafeagai ai;
- (b) e mafai, ona logoina so o se tagata o nofo aitalafu ai, kamupani o faaaogāina auauunaga, le tagata o umia sea, po o se tagata faigaluega a le TCSP po o le Kamupani, ma pulega faaetulafono talafeagai i totonu o Samoa po o se isi atunuu, i le faasilasilaga tusitusia; ma
- (c) i le maea ai o iloiloga auiliili ma ua finagalo malie e faapea, ua faamalieina e le TCSP po o le Kamupani o manaoga o le faafuaiupu 2(2), e ao ona tusi atu i le TCSP po o le Kamupani e tusa o lana faamaoniga i le toe faafoi atu o lona laisene.
- (4) E ao i le TCSP po o le Kamupani ona toe faafoi atu lona laisene i totonu o le 15 aso faigaluega i le taimi e tauaaoina ai le faamaoniga e toe faafoi atu lona laisene.
- (5) E tatau i le Pulega i le taimi e toe faafoi atu ai le laisene mai le TCSP po o le Kamupani, ona faalēaogāina le laisene.
- (6) I le maea ai o le 15 aso faigaluega ma e le i usitaia e le TCSP po o le Kamupani le faafuaiupu (4), e tatau i le Pulega ona faalēaogā le laisene, ma lomia faasalalau i totonu o le Savali po o i luga o le Upega Tafailagi a lona Ofisa, le faalēaogāina o le laisene o le TCSP po o le Kamupani.
- (7) O le faalēaogāina o se laisene o se TCSP po o se Kamupani e lē aveesea ai le noataga o se tagata ua faailoa mautinoa i totonu o le faafuaiupu (2)(d)(ii), e teuina ma faaavanoa atu pe a talosagaina e le Pulega, o faamaumauga mo le fitu (7)

tausaga i le tuanai ai ona faamutaina o pisinisi a le TCSP po o le Kamupani.

- (8) O se TCSP po o se Kamupani ua lē mafai ona ia usitaia o lenei fuaiupu e noatia i se faasalaga tau tupe ua faatonuina i lalo o le fuaiupu 45.
- (9) Mo le faamoemoe o lenei fuaiupu, “laisene” o lona uiga o se Laisene TCSP, Laisene o se Mavaega Tausi, Laisene o Auaunaga po o se Laisene o le Puleaina, lea na tuuina atu i se TCSP po o se Kamupani i lalo o lenei Tulafono.”.

6. Ua teuteuina le fuaiupu 51:

I le tuanai ai o le fuaiupu 51(13) o le Tulafono autu, ia faaofi e faapea:

“(14) Ina ia alofia ai so o se tulaga masalomia, o so o se manaoga, tiute po o noataga ua faatonuina, e faasino i se TCSP po o ana kamupani o faaaogāina auaunaga i lalo o lenei Tulafono, e faaaogā i se TCSP po o ana kamupani o faaaogāina auaunaga lea o lo o ia puleaina a o lumanai ai le amata faamamaluina o lenei Tulafono.”.

7. Teuteuga faatupulaia:

- (1) Ua teuteuina le faaliliuga faa-Samoa o le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 2017 e faapea:
 - (a) mo le igoa umi “Kamupani Tausi Mavaega” ia suia i upu “Kamupani Tausi Mavaega mo Auaunaga Tau Mavaega ma Auaunaga Tau Tupe Faava o Malo”; ma
 - (b) i totonu o le fuaiupu 1(1), mo upu “Kamupani Tausi Mavaega” ia suia i upu “Kamupani Tausi Mavaega mo Auaunaga Tau Mavaega ma Auaunaga Tau Tupe Faava o Malo”.
- (2) So o se faasinomaga i le “Kamupani Tausi Mavaega 2017” i totonu o so o se isi lava tulafono po o i so o se isi pepa aloaia faaletulafono, e ao ona teuteuina ina ia faitauina ai e faapea “Kamupani Tausi Mavaega mo Auaunaga Tau Mavaega ma Auaunaga Tau Tupe Faava o Malo 2017”.